

#### 型号区别:

型号规格	夹持方式	型号规格	夹持方式
HM300-M4	标准取针式	HM304-T4	大头按压针式
HM301-B2	标准取针式	HM305-M4	敞开放针式
HM302-T4	标准按压式	HM306-T4	敞开按压带快接
HM303-M4	大头取针式	HM307-T4	风光手机

#### 使用方法:

##### 1. 更换筒夹

取出旧机芯

- a. 在机芯夹头孔内插入一根标准棒（随机附送），再用端盖扳手卡主端盖逆时针转，即可卸下端盖。
- b. 将端盖对准手机头部的螺纹，轻轻拧上，再用扳手拧紧即可。

#### 注意:

端口与机头上的螺纹极为精细，请勿一开始就用扳手拧入，以免损伤螺纹。

##### 2. 手机的保养

- 每天必须由车针插入入口向轴心内喷油，以维护轴的使用寿命。
- 每天使用完毕，应使用喷雾润滑剂喷雾一次，每次至少喷1-2秒钟。
- 如果工作量较大，应在每天中午，下午使用完毕时，各喷一次。
- 在高温消毒之前，也应用喷雾润滑剂喷一次。
- 喷油润滑方法：摘下手机，将喷油嘴对准手机的进气孔，压紧后喷注；喷注时，贮油罐必须正立向上。

##### 3. 适用车针

- 请勿使用不合格车针。
- 车针柄部直径按ISO国际标准，应为直径1.59-1.60mm。
- 请勿使用弯曲、缺、受损以及短柄车针。

##### 4. 车针的装卸

- 将锁针器柄部向后拉动，并将锁针器套在手机头部上。
- 让锁针器上的小方柱插入并卡主轴孔，逆时针转动手柄1/4转（请勿过度旋转），车针即被解锁，此时可以轻松取出车针。
- 插入车针时，顺时针拧紧手柄即可夹紧车针。
- 车针应尽可能插到底，否则将容易出现车针脱落事故，以及导致机芯负荷不均，加快轴承磨损。

#### 清洁消毒:

每次使用结束后，必须按照下述方法进行高温高压消毒：

- ◇ 将车针从手机内取出，然后用软刷将手机上的污垢刷净，再用消毒酒精棉球擦拭。
  - ◇ 给手机上润滑油（参见“喷油润滑方法”）。
  - ◇ 用灭菌包包好并作标记。
  - ◇ 进行高温灭菌：121℃为20分钟，135℃为15分钟。
- 有关更换手机和车针的工具的灭菌也可使用以上高温高压灭菌方法。  
手机重复进行蒸汽消毒时，确保手机处于良好的工作状态所需进行的定期维护，建议每周维护。

#### 包装、运输、贮存:

外包装及运输要求按订合同规定，包装后的产品应贮存在相对湿度不超过 80%；无腐蚀性气体和通风良好的室内。

#### 医疗器械标签所用的图形、符号缩写等内容的解释:

 可耐受 135℃ 的高温高压灭菌  : 序列编号

注册/生产企业：佛山市南海区和茂医疗器械有限公司  
注册/生产地址：佛山市南海区狮山镇罗村联和美光工业区一号之二  
邮编：528226  
电话：0757 81036085 销售热线：0757-81806011  
售后服务单位：佛山市南海区和茂医疗器械有限公司  
售后服务电话：0757-81036087  
说明书编制日期：2014 年 4 月 8 日  
说明书修订日期：2017 年 7 月 10 日  
使用期限：5 年  
生产日期：（详见标签）

# 高速涡轮牙钻手机使用说明书

型号：HM300-M4、HM301-B2、HM302-T4、HM303-M4  
HM304-T4、HM305-M4、HM306-T4、HM307-T4

生产许可证：粤食药监械生产许20183203号

产品技术要求/产品注册证：粤械注准20182550167

使用本产品前请您务必仔细阅读说明书，正确的使用和保养将使您的手机寿命更长！  
Before using the products, please read the user guide carefully and follow the operational procedures strictly and ensure that the products maintained correctly

## ▲ 禁忌症、注意事项、警示及提示性说明：

- ◇ 本产品是专为口腔预防与防治而制造，不建议作为其他用途。
- ◇ 本产品为高速旋转手机，使用时请注意安全。
- ◇ 本产品仅限于专业口腔科医师使用。
- ◇ 进气大力过高，会令涡轮旋转过高，继而导致轴承过度磨损。
- ◇ 车针夹持部分不可过短，否则轴承负荷不均，加快轴承磨损。
- ◇ 车针尽可能插到底，否则容易出现车针脱落事故，以及导致机芯负荷不均，加快轴承磨损。
- ◇ 在进行伴有剧烈震动的切割工作时，例如：切消牙冠。需时常检查车针的夹持情况，避免车针夹持不牢固。
- ◇ 使用高温高压灭菌尽心手机灭菌，效果最佳。
- ◇ 高温高压灭菌器内最下面一格距加热器较近，局部温度有可能超过设定工作温度。此时应将产品置于中层或上层。
- ◇ 当手机表面附着药品或器械盘附着药品时，经高温高压灭菌后，有可能致会使手机表面镀层脱落，表面发黑等，当认为附着有品时，请擦拭干净后再进行高温高压灭菌，再不使用，也请装上车针或标准棒。
- ◇ 端盖与手机头上的螺纹极为精细。请勿一开始就用扳手拧入，以免损螺纹。
- ◇ 每次使用时，请预先在患者的口腔外进行运转检查。若发现有松动、振动、杂音和发热等异常现象，请立即停止使用。
- ◇ 已损坏的手机机芯有可能会产生很高的噪音，长时间使用会影响听力。
- ◇ 请使用符合标准的车针。使用弯曲、有裂纹、变形、已损坏及不符合规格的车针，可能会导致运转过程中突然折断、飞出等事故，造成伤害。
- ◇ 请保持车针夹头的清洁，避免内部因存在有污染物而导致车针夹持力减弱或者机芯振动。
- ◇ 为保证手机的正常运行，必须每天排干压缩机的水。
- ◇ 使用车针时，必须了解车针的规定转速和规格是否符合本手机使用。
- ◇ 手机在不使用时，也请装上车针或标准棒。
- ◇ 请在运转完全停止后，再进行车针或手机的装卸。
- ◇ 本手机不可进行现场维修。
- ◇ 血友病患者慎用。
- ◇ 心脏病患者，孕妇及幼儿慎用。
- ◇ 配套车针应符合当地法规。

## 产品性能：

工作气压：220 Kpa(2.1-2.35gf/cm<sup>2</sup>)；空气消耗量：40L/min；转速：300,000rpm-450,000rpm。

## 接头：

车针：Φ1.600mm 的标准车针（符合 ISO 1797-1，YY 0761.1 标准）最小适合长度为 14mm，最长适合长度为 25mm。净重 76g  
机械稳定性：由于本手机属于精密机械，使用时请勿放置掉落在地。齿轮比：1:1

产品结构组成：由气动涡轮、滚动轴承、机身组成。

产品适用范围：供口腔科夹持高速牙科车针进行钻、磨牙等手术用。